

**DIRECTORY OF ENVIRONMENTAL ASSESSMENT
PRACTICES IN CANADA**

**RÉPERTOIRE DES PRATIQUES EN MATIÈRE D'ÉVALUATION
ENVIRONNEMENTALE AU CANADA**

Prepared by/
Préparé par

Sylvie Dupuis & Patrice LeBlanc

Canadian Environmental Assessment Agency/
Agence canadienne d'évaluation environnementale
Hull, Quebec
Canada

27/07/ 95

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1996
© Minister of Supply and Services Canada 1996
ISBN : O-662-62453-X
No. de cat. Cat. No.: **En106-32/1996**

TABLE OF CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES

1.0	INTRODUCTION	1
2.0	L<small>I</small>ES<small>T</small> O<small>F</small> R<small>E</small>E<small>F</small>E<small>R</small> E<small>N</small>C<small>E</small>S / L<small>I</small>IS<small>T</small>E<small>S</small> D<small>E</small>S R<small>E</small>F<small>E</small>R<small>E</small>N<small>C</small>E<small>S</small>	5
2.1	EA Acts and Regulations / Lois et règlements en matière d'évaluation environnementale	5
	2.1.1 Federal / Federal	5
	2.1.2 Comprehensive Land Claims / Revendications territoriales globales	6
	2.1.3 Provincial and Territorial / Provinces et territoires	7
	Alberta	7
	British Columbia / Colombie-Britannique	7
	Manitoba	7
	New Brunswick / Nouveau-Brunswick	7
	Newfoundland and Labrador / Terre-Neuve et le Labrador	8
	Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest	8
	Nova Scotia / Nouvelle-Écosse	8
	Ontario	9
	Prince Edward Island / Île-du-Prince-Édouard	9
	Quebec / Quebec	9
	Saskatchewan	10
	Yukon Territory / Territoire du Yukon	10
2.2.	EA Policies and Directives / Politiques et directives sur l'évaluation environnementale	11
2.3	EA Procedural Guidelines / Lignes directrices sur les procédures d'évaluation environnementale	12
	2.3.1 Federal / Federal	12
	2.3.2 Provincial and Territorial / Provinces et territoires	17
	Alberta	17
	British Columbia / Colombie-Britannique	17
	Manitoba	17
	New Brunswick / Nouveau-Brunswick	19
	Newfoundland and Labrador / Terre-Neuve et le Labrador	19
	Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest	19
	Nova Scotia / Nouvelle-Écosse	20
	Ontario	20
	Prince Edward Island / Île-du-Prince-Édouard	21
	Quebec / Quebec	22
	Saskatchewan	23

	Yukon Territory / Territoire du Yukon	23
2.3.3	Municipal / Municipalités	23
2.3.4	Sectoral / Secteurs	23
	Energy / Énergie	23
	Fisheries / Pêches	24
	Forestry / For&s	24
	Heritage / Patrimoine	25
	Industry / Industrie	25
	Mining / Mines	26
	Oil and Gas / P&role et gaz	26
	Transportation / Transports	26
	Waste Management / Gestion des déchets	27
2.3.5	Class Assessment / Évaluation par catégorie	27
2.4	EA Technical Guidelines / Lignes directrices techniques sur l'évaluation environnementale	28
2.5	Guidelines for EA Reports-EIS / Lignes directrices sur les rapports d'évaluation environnementale et l'étude d'impact environnemental	30
2.6	Guidelines on Public Reviews / Lignes directrices sur les examens publics	39
APPENDIX 1:	CONTACTS FOR EA GUIDES	
ANNEXE 1:	PERSONNES-RESSOURCES AU SUJET DES GUIDES D'ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE	41

1.0 INTRODUCTION

Environmental assessment (EA) represents a widely adopted, systematic process for integrating environmental, socio-economic, cultural and health considerations in planning and decision-making. The growing recognition about the importance of addressing environmental issues early in project planning was the main reason for Canada introducing environmental assessment as a formal process in 1973. Since then, EA has been adopted by many Canadian jurisdictions and organizations. Indeed, all Canadian provinces and the federal government have legislated requirements to apply EA to new development projects. Many municipalities and lands administered by native peoples have also incorporated formal requirements for the application of environmental assessment to development proposals. In addition, many Canadian private sector organizations have introduced EA as part of their project planning and decision-making.

Today, there is a growing trend to apply environmental assessment to more strategic levels of planning and decision-making such as in the formulation of policies, plans and programs. Canada's federal government introduced a requirement in 1990 to apply environmental assessments to its policy and program proposals.

1.0 INTRODUCTION

L'évaluation environnementale est un processus systématique largement utilisé pour prendre en considération, dans la planification et la prise de décisions, les facteurs environnementaux, socio-économiques, culturels et les questions de santé. C'est principalement parce que l'on a de plus en plus réalisé l'importance de considérer les questions environnementales dès les premières étapes de toute planification de projet que le Canada a officiellement introduit le processus d'évaluation environnementale en 1973. Depuis, l'évaluation environnementale a été adoptée par bon nombre d'administrations et d'organismes canadiens. De fait, toutes les provinces canadiennes et le gouvernement fédéral imposent, par voie législative, l'évaluation environnementale de tout nouveau projet de développement. De même, bon nombre de municipalités et de terres administrées par les autochtones imposent formellement l'évaluation environnementale de tout projet de développement. En outre, plusieurs organisations du secteur privé ont intégré l'évaluation environnementale à leurs processus de planification de projets et de prise de décisions.

Aujourd'hui, on tend de plus en plus à appliquer le principe de l'évaluation environnementale à des niveaux plus stratégiques de la planification et de la prise de décisions, notamment dans l'élaboration des politiques, des plans et des programmes. Depuis 1990, le gouvernement fédéral canadien assujettit ses projets de politiques et de programmes

With well over twenty years of experience in applying environmental assessment to development projects and some five years to policy and program proposals, Canada has been at the forefront of progress on EA practice. During this period, the practice has evolved based on lessons learned and the research and development efforts of many organizations and institutions. Much of the current EA practices are captured in legislation, policies and guidelines developed by various jurisdictions and organizations in Canada and which reflect their socio-political and cultural setting.

Legislation in the form of orders, acts and regulations are used by various levels of governments in Canada to lay the foundation, providing a framework and the basic requirements for the jurisdictions environmental assessment process. This is also the case for non-legal instruments policy statements or directives which are also used to specify the basic requirements for EA practice in government agencies and private sector organizations. Together, these instruments are used to provide information, often of a general nature, about the nature and scope of EA practice, including the what, who, how and when of implementing the requirements. They often reflect the socio-political and cultural context in which the EA is to be undertaken.

à un processus d'évaluation environnementale.

Fort d'une expérience de plus de vingt ans dans l'évaluation environnementale des projets de développement, et de quelque cinq ans dans celle des projets de politiques et de programmes, le Canada a été à l'avant-garde des progrès réalisés en matière de pratique de l'évaluation environnementale. Au cours de cette période, l'expérience acquise et les efforts de recherche-développement de nombreux établissements et organismes ont permis d'affiner les pratiques. L'essentiel des pratiques actuelles se retrouve dans les lois, les politiques et les lignes directrices élaborées par diverses administrations et organisations au Canada et qui reflètent leur contexte socio-politique et culturel.

Au Canada, la législation, sous forme de décrets, de lois et de règlements, sert aux différents paliers de gouvernement à asseoir, à encadrer et à énoncer les exigences fondamentales applicables au processus d'évaluation environnementale. Tel est également le cas des instruments non législatifs, politiques ou directives, qui sont aussi utilisés pour préciser les exigences de base que doivent respecter, en matière de pratique de l'évaluation environnementale, tant les organismes gouvernementaux que le secteur privé. Ces instruments conjugués donnent une indication, plus souvent générale, de la nature et de la portée de la pratique d'évaluation environnementale, y compris tous les détails pertinents sur la mise en œuvre des exigences. Ils sont souvent le reflet du contexte socio-politique et

Another means of specifying EA practice other than legal and policy instruments is through “guidelines”, often in the form of operating directives, manuals or handbooks. Guidelines are often used to supplement the legal and policy requirements and can cover a wide range of subjects. They may be used to provide detailed guidance about the procedures; the technical aspects of the assessment, including analysis, mitigation, monitoring and so on; public participation; environmental assessment reports/environmental impact statement and public reviews and so on.

How to use this document

This directory provides a listing of the various legal and policy instruments and guidelines in Canada, which together provide an indication of the current state of Canadian EA practice. It identifies the EA legislation and regulations in various jurisdictions; the EA policy statements and directives of government departments and organizations; and the EA guidelines developed by various sectors.

culture 1 dans lequel doit être effectuée l'évaluation environnementale .

Outre les instruments législatifs et politiques, on peut également recourir, pour orienter la pratique de l'évaluation environnementale, à des lignes directrices qui prennent souvent la forme de guides, de manuels ou d'aide-mémoire. Les lignes directrices servent fréquemment à compléter les exigences légales et politiques et peuvent couvrir un large éventail de sujets. Elles peuvent aussi servir à fournir des instructions détaillées sur plusieurs éléments tels que la marche à suivre, les aspects techniques de l'évaluation (l'analyse, les mesures d'atténuation, le suivi, etc.), la participation du public, les rapports d'évaluation environnementale, les études d'impact environnemental et les examens publics.

Comment utiliser ce document

On trouvera dans le présent répertoire une liste des politiques, des instruments législatifs et des lignes directrices disponibles au Canada, lesquels donnent une indication de la situation actuelle en matière de pratique de l'évaluation environnementale au pays. On y répertorie les lois et les règlements en matière d'évaluation environnementale des différents paliers de gouvernement, les politiques et les directives élaborées par les ministères et organismes gouvernementaux, ainsi que les lignes directrices formulées par différents secteurs.

The references provided herein are cross-referenced between sections, as appropriate. As well, documents that are available in both English and French are indicated within the same citation. When available in both languages, the translation is provided as second title.

Appendix 1 provides contacts where the listed EA documents can be requested. The list provides key federal, provincial, territorial and municipal departments, as well as Crown Corporations, Institutions, Associations and private sector firms.

Les références fournies se **recoupent**, le cas échéant, d'une section à l'autre. Les documents à la fois disponibles en **français** et en **anglais** sont **indiqués** dans la **même** citation, le **deuxième** titre étant la traduction du premier.

L'annexe I recense les **personnes-ressources** auxquelles on peut s'adresser pour obtenir les documents repertoriés. La liste donne les coordonnées des principaux **ministères fédéraux**, provinciaux et territoriaux ainsi que des administrations municipales, des **sociétés d'État**, des établissements, des associations et des firmes du secteur **privé**.

2.0 LIST OF REFERENCES / LISTES DES RÉFÉRENCES

2.1 EA Acts and Regulations / Lois et règlements en matière d'évaluation environnementale

2.1.1 Federal / Fédéral

Canada Gazette Part II. **Government Organization Act (1979)**, Environmental Assessment and Review Process Guidelines Order (Repealed January 19, 1994). Queen's Printer for Canada = **Décret sur les lignes directrices visant le processus d'haluation et d'examen en matière d'environnement (abrogé le 19 janvier 1994)**. *Imprimeur pour la reine pour le Canada*. Ottawa, 1984.

Environment Canada. **Canadian Environmental Assessment Act (1992)**. Canadian Environmental Assessment Agency = **La Loi canadienne sur l'évaluation environnementale (1992)**. Agence canadienne d'évaluation environnementale. Ottawa, 1995.

Government of Canada and the Government of Alberta. The Canada-Alberta Agreement for Environmental Assessment Cooperation. Federal Environmental Assessment Review Office and the Environmental Protection (Alberta) = **Entente de collaboration entre le Canada et l'Alberta en matière d'haluation environnementale**. Gouvernement du Canada et le gouvernement de l'Alberta. Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales et Protection de l'Environnement (Alberta). Ottawa, 1993.

Government of Canada and the Government of Manitoba. The Canada-Manitoba Agreement for Environmental Assessment Cooperation. Federal Environmental Assessment Review Office and the Department of the Environment (Manitoba) = **Entente de collaboration entre le Canada et le Manitoba en matière d'haluation environnementale**. Gouvernement du Canada et le gouvernement du Manitoba. Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales et le Ministère de l'Environnement (Manitoba). Ottawa, 1994.

Indian and Northern Affairs Canada. A Guide to Territorial Land Use Regulations. Ottawa, 1981, revised 1989.

Indian and Northern Affairs Canada. Natural Resource Development in Yukon: Requirements, Procedures and Legislation. Ottawa, 1989.

Indian and Northern Affairs Canada. Natural Resource Development in the Northwest Territories: Requirements, Procedures and Legislation. Ottawa, 1989.

Indian and Northern Affairs Canada. Information and Procedures: Developing the Inuvialuit Settlement Region. Ottawa, 1988, revised 1991.

2. I. 2 *Comprehensive Land Claims / Revendications territoriales globales*

Comprehensive Land Claim Agreement between Her Majesty in Right of Canada and the Gwich'in as Represented by the Gwich'in Tribal Council. Gwich'in Tribal Council, Government of the Northwest Territories and Department of Indian and Northern Affairs (Canada). (Chapter 24.3 : Environmental Impact Assessment and Review).

Comprehensive Land Claim Agreement between Her Majesty in Right of Canada and the Dene of Colville Lake, Fort Franklin, Fort Good Hope and Fort Norman and the Metis of Fort Good Hope, Fort Norman and Norman Wells as Represented by the Sahtu Tribal Council. Sahtu Tribal Council, Government of the Northwest Territories and Department of Indian and Northern Affairs (Canada). (Chapter 25.3: Environmental Impact Assessment and Review).

Department of Indian Affairs and Northern Development. The Western Arctic Claim The Inuvialuit Final Agreement (1984). Ottawa, 1984. (Section 11: Environmental Impact Screening and Review Process).

Department of Indian Affairs and Northern Development. Agreement between the Inuit of the Nunavut Settlement Area and Her Majesty the Queen in Right of Canada. Ottawa, 1993. (Article 12 : Development Impact).

Gouvernement du Quebec. Règlement sur l'évaluation et l'examen des impacts sur l'environnement dans une partie du Nord-Est québécois. Ministère de l'Environnement et de la Faune = *Regulation Respecting the Environmental Impact Assessment and Review Applicable to a Part of the Northeastern Quebec Region. Ministry of the Environment and Wildlife.* Quebec, 1981.

Gouvernement du Quebec. Règlement sur l'évaluation et l'examen des impacts sur l'environnement et le milieu social dans le territoire de la Baie James et du Nord québécois. Ministère de l'Environnement et de la Faune = *Regulation Respecting the Environmental and Social Impact Assessment and Review Procedure Applicable to the Territory of James Bay and Northern Quebec. Ministry of the Environment and Wildlife.* Quebec, 1981.

Tungavik Federation of Nunavut. Agreement between the Inuit of the Nunavut Settlement Area and her Majesty the Queen in Right of Canada. Tungavik and Department of Indian Affairs and Northern Development. Ottawa, 1993.

Umbrella Final Agreement between the Government of Canada, the Council for Yukon Indians and the Government of the Yukon. Whitehorse, 1992. (Chapter 12: Development Assessment).

2.1.3 Provincial and Territorial / Provinces et territoires

Alberta

Alberta Environmental Protection. **Environmental Protection and Enhancement Act (1993).** Environmental Assessment Division. Edmonton, 1993.

Alberta Environmental Protection. Environmental Assessment Regulation. Environmental Assessment Division. Edmonton, 1993.

Government of Canada and the Government of Alberta. The Canada-Alberta Agreement for Environmental Assessment Cooperation. Federal Environmental Assessment Review Office and the Environmental Protection (Alberta) = **Entente de collaboration entre le Canada et l'Alberta en matière d'évaluation environnementale. Gouvernement du Canada et le gouvernement de l'Alberta. Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales et Protection de l'Environnement (Alberta).** Ottawa, 1993.

British Columbia / Colombie-Britannique

British Columbia, Environmental Assessment Office. **Environmental Assessment Act.** Royal Ascent July 1994. Victoria, 1994.

British Columbia, Environmental Assessment Office. Regulations for the **Environmental Assessment Act** (draft). Victoria, 1994.

Manitoba

Government of Canada and the Government of Manitoba. The Canada-Manitoba Agreement for Environmental Assessment Cooperation. Federal Environmental Assessment Review Office and the Department of the Environment (Manitoba) = **Entente de collaboration entre le Canada et le Manitoba en matière d'évaluation environnementale. Gouvernement du Canada et le gouvernement du Manitoba. Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales et le Ministère de l'Environnement (Manitoba).** Ottawa, 1994.

Manitoba Environment. **The Environment Act (1988)** and Regulations. Winnipeg, 1988.

Manitoba Environment. Joint Environmental Assessment Regulation. Winnipeg, 1991.

New Brunswick / Nouveau-Brunswick

New Brunswick Department of the Environment. Environmental Impact Assessment Regulation - **Clean Environment Act (1987).** Environmental Impact Assessment Section = **Règlement sur les**

études d 'impact sur l 'environnement - Loi sur l 'assainissement de l 'environnement (1987). Département de l 'Environnement du Nouveau-Brunswick, Division des études d 'impacts sur l 'environnement . Fredericton, 1987.

Newfoundland and Labrador / Terre-Neuve et le Labrador

Newfoundland Department of Environment. *The Environmental Assessment Act (1980) and Regulations (1984).* Government of Newfoundland and Labrador, Environmental Assessment Division. St. Johns, (revised statutes 1990).

Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

Comprehensive Land Claim Agreement between Her Majesty in Right of Canada and the Gwich'in as Represented by the Gwich'in Tribal Council. Gwich'in Tribal Council, Government of the Northwest Territories and Department of Indian and Northern Affairs (Canada). (Chapter 24.3 : Environmental Impact Assessment and Review).

Comprehensive Land Claim Agreement between Her Majesty in Right of Canada and the Dene of Colville Lake, Fort Franklin, Fort Good Hope and Fort Norman and the Metis of Fort Good Hope, Fort Norman and Norman Wells as Represented by the Sahtu Tribal Council. Sahtu Tribal Council, Government of the Northwest Territories and Department of Indian and Northern Affairs (Canada). (Chapter 25.3 : Environmental Impact Assessment and Review).

Department of Indian Affairs and Northern Development. *The Western Arctic Claim The Inuvialuit Final Agreement (1984).* Ottawa, 1984. (Section 11: Environmental Impact Screening and Review Process).

Department of Indian Affairs and Northern Development. *Agreement between the Inuit of the Nunavut Settlement Area and Her Majesty the Queen in Right of Canada.* Ottawa, 1993. (Article 12: Development Impact).

Tungavik Federation of Nunavut. *Agreement between the Inuit of the Nunavut Settlement Area and her Majesty the Queen in Right of Canada.* Tungavik and Department of Indian Affairs and Northern Development. Ottawa, 1993.

Nova Scotia / Nouvelle-Écosse

Nova Scotia Department of the Environment. *Nova Scotia Environment Act (1995).* Halifax., 1995.

Nova Scotia Department of the Environment. *Environmental Assessment Regulations (1995).*

Nova Scotia Department of the Environment. Environmental Assessment Board Regulations (1995).

Ontario

Ontario Ministry of Environment and Energy. *Environmental Assessment Act (I 976)*. Environmental Assessment Branch. Toronto, 1976.

Prince Edward Island / Île-du-Prince-Édouard

Government of Prince Edward Island. *Environmental Protection Act (1988)*. Department of Environmental Resources. Charlottetown, P.E.I. 1988.

Quebec / Quebec

Gouvernement du Quebec. *Loi sur la qualite de l'environnement (1981)*. Ministere de l'Environnement et de la Faune = *Environment Quality Act (1981). Ministry of the Environment and Wildlife*. Quebec, 1981.

Gouvernement du Quebec. Loi modifiant la *Loi sur la qualite de l'environnement*. Sanctionné le 18 décembre 1992. Ministere de l'Environnement et de la Faune = *An Act to Amend the Environment Quality Act. Assented 18 December 1992. Ministry of the Environment and Wildlife*. Quebec, 1992.

Gouvernement du Quebec. Reglement relatif à l'application de la *Loi sur la qualite de l'environnement*. Ministère de l'Environnement et de la Faune = *Regulation Respecting the Application of the Environment Quality Act. Ministry of the Environment and Wildlife*. Quebec, 1993.

Gouvernement du Quebec. Reglement sur l'évaluation et l'examen des impacts sur l'environnement. Ministere de l'Environnement et de la Faune = *Regulation Respecting Environmental Impact Assessment and Review. Ministry of the Environment and Wildlife*. Quebec, 1981.

Gouvernement du Quebec. Reglement sur l'évaluation et l'examen des impacts sur l'environnement dans une partie du Nord-Est québécois. Ministere de l'Environnement et de la Faune = *Regulation Respecting the Environmental Impact Assessment and Review Applicable to a Part of the Northeastern Quebec Region. Ministry of the Environment and Wildlife*. Quebec, 1981.

Gouvernement du Quebec. Reglement sur l'évaluation et l'examen des impacts sur l'environnement et le milieu social dans le territoire de la Baie James et du Nord québécois.

Ministère de l'Environnement et de la Faune = *Regulation Respecting the Environmental and Social Impact Assessment and Review Procedure Applicable to the Territory of James Bay and Northern Quebec. Ministry of the Environment and Wildlife.* Quebec, 1981.

Gouvernement du Quebec. Regles de procedure relatives au derolement des audiences publiques. Ministere de l'Environnement et de la Faune = *Rules of Procedure Relating to the Conduct of Public Hearings. Ministry of the Environment and Wildlife.* Quebec, 1981.

Gouvernement du Quebec. Regles de régie inteme du Comité consultatif pour l'environnement de la Baie James. Ministere de l'Environnement et de la Faune = *Rules of Internal Management of the James Bay Advisory Committee on the Environment. Ministry of the Environment and Wildlife.* Quebec, 1981.

Gouvernement du Quebec. Règlement sur certains organismes de protection de l'environnement et du milieu social du territoire de la Baie James et du Nord québécois. Ministere de l'Environnement et de la Faune = *Regulation Respecting Certain Bodies for the Protection of the Environmental and Social Milieu of the Territory of James Bay and Northern Quebec. Ministry of the Environment and Wildlife.* Quebec, 1981.

Gouvernement du Quebec. Regles de procedure relatives au derolement des audiences publiques. Ministere de l'Environnement et de la Faune = *Rules of Procedure Relating to the Conduct of Public Hearings. Ministry of the Environment and Wildlife.* Quebec, 1981.

Gouvernement du Quebec. Regles de régie inteme du Comité consultatif pour l'environnement de la Baie James. Ministere de l'Environnement et de la Faune = *Rules of Internal Management of the James Bay Advisory Committee on the Environment. Ministry of the Environment and Wildlife.* Quebec, 1981.

Saskatchewan

Government of Saskatchewan. *The Environmental Assessment Act (amended 1988-89).* Regina, 1990.

Yukon Territory / Territoire du Yukon

Umbrella Final Agreement between the Government of Canada, the Council for Yukon Indians and the Government of the Yukon. Whitehorse, 1993. (Chapter 12: Development Assessment).

Yukon Government. *Environment Act (1991).* Whitehorse, 1991.

2.2. EA Policies and Directives / Politiques et directives sur l'évaluation environnementale

Canadian International Development Agency (CIDA). Guide to Integrating Environmental Considerations into CIDA Policies and Programs (draft). Environmental Policy and Assessment Policy Branch. Ottawa, 1995.

Canadian International Development Agency (CIDA) . Integrating Environmental Considerations into CIDA's Policies and Programs. Ottawa, June 1995.

Department of Canadian Heritage. EARP Screening Report of Canadian Parks Service Proposed Policy. Parks Canada. Ottawa, 1991.

Environment Canada. Environmental Assessment of Policies and Programs in Environment Canada: Compendium of DOE Information and Procedural Guidance for Environmental Assessment Managers and Policy and Program Developers (draft). Environmental Assessment Branch = **Évaluation environnementale des politiques et des programmes d'Environnement Canada: Répertoire des données d'EE et Guide des procédures pour les gestionnaires de l'évaluation environnementale et les responsables de l'élaboration des politiques et des programmes (ébauche)**. *Environnement Canada, Direction de l'évaluation environnementale*. Hull, 1995.

Environment Canada. Environmental Assessment of Policies and Programs for Cabinet Decision: A DOE MC Drafter's Guide (draft). Environmental Assessment Branch = **Évaluation environnementale des politiques et des programmes faisant l'objet d'un mémoire au Cabinet: Guide pour les rédacteurs de mémoires au Cabinet du MDE**. *Environnement Canada, Direction de l'évaluation environnementale*. Hull, 1995.

Environment Canada. Proceedings of a Workshop on the Environmental Assessment of Policies and Programs in DOE. Unpublished Report. Hull, 1993.

Environment Canada. Environmental Assessment of Policies and Programs in Environment Canada. Environmental Assessment Branch, National Programs Directorate, Environmental Protection Service, Environment Canada. Hull, 1994.

Environment Canada and Federal Environmental Assessment and Review Office. Proceedings of a Workshop on the Environmental Assessment of Policies and Programs. Unpublished Report. Hull, 1992.

Federal Environmental Assessment Review Office. The Environmental Assessment Process for Policy and Program Proposals = **Le processus d'évaluation environnementale des projets de politiques et de programmes. Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales**. Hull, 1993.

- Hydro-Quebec . Recueil des encadrements d'environnement . Montreal, 1992.
- National Capital Commission. Corporate Environmental Policy. Ottawa. (no date).
- Natural Resources Canada. Screening Guide for Policy and Program Proposals. Unpublished Report. Ottawa, 1994.
- Natural Resources Canada. Summaries of Environmental Policies, February 1993. Office of Environmental Affairs, Natural Resources Canada. Ottawa, 1993.
- Department of Canadian Heritage (Parks Canada). National Parks Management Planning Process Manual, Ottawa, 1985.

2.3 EA Procedural Guidelines / Lignes directrices SUP les procédures d'évaluation environnementale

2.3. I **Federal / Fédéral**

Agriculture Canada. Environmental Assessment and Review Process: Departmental Manual = **Processus d'évaluation et d'examen en matière d'environnement: Manuel du ministère. Agriculture Canada.** Ottawa, April 1992.

Agriculture and Agri-Food Canada. The Responsible Authority's Guide to the **Canadian Environmental Assessment Act = Le Guide des autorités responsables sur la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale. Agriculture et Agro-alimentaire Canada.** Ottawa, January 1995.

Agriculture and Agri-Food Canada. Agriculture and Agri-Food Canada's Guide for Environmental Assessments of Animal Importations = **Guide d' 'Agriculture et Agro-alimentaire Canada sur les &valuations environnementales d'importations d'animaux.** Ottawa, April 1995.

AECL. Guide to Environmental Assessment of AECL Research Projects. AECL, Chalk River Laboratories, Chalk River, Ontario. 1994.

Bureau federal de développement régional (Québec). Cahier de référence sur l'évaluation environnementale. SNC-Lavalin Environnement Inc. Montréal, 1995.

Bureau federal de développement régional (Québec). Processus d'évaluation et d'examen en matière d'environnement: Guide d'examen environnemental préliminaire ISTC. Montréal, 1990.

Canadian Coast Guard. Coast Guard Environmental Assessment Manual (draft). Ottawa, 1994.

Canadian Environmental Assessment Agency. CEAA Procedures: Class Screening (draft). Ottawa, 1995.

Canadian Environmental Assessment Agency. CEAA Procedures: Comprehensive Study (draft). Ottawa, 1995.

Canadian Environmental Assessment Agency. CEAA Procedures: Mediation (draft). Ottawa, 1995.

Canadian Environmental Assessment Agency. CEAA Procedures: Public Registry (draft). Ottawa, 1995.

Canadian Environmental Assessment Agency. CEAA Procedures: Public Review -Panels (draft). Ottawa, 1995.

Canadian Environmental Assessment Agency. CEAA Agency Procedures: Participant Funding Program (draft). Ottawa, 1995.

Canadian Environmental Assessment Agency. The Responsible Authority's Guide to the **Canadian Environmental Assessment Act = Loi canadienne sur l'évaluation environnementale: Guide des autorités responsables. Agence canadienne d 'évaluation environnementale**. Ottawa, 1994.

Canadian Environmental Assessment Agency. Reference Guide: Addressing Cumulative Environmental Effects. In: The Responsible Authority's Guide to the **Canadian Environmental Assessment Act = Guide de référence: Évaluer les effets environnementaux cumulatifs. Dans: Guide des autorités responsables. Agence canadienne d 'évaluation environnementale**. Ottawa, 1994.

Canadian Environmental Assessment Agency. Reference Guide: The Public Registry. In: The Responsible Authority's Guide to the **Canadian Environmental Assessment Act = Guide de référence: Le registre public. Dans: Guide des autorités responsables. Agence canadienne d 'évaluation environnementale**. Ottawa, 1994.

Canadian Environmental Assessment Agency. Reference Guide : Determining Whether a Project is Likely to Cause Significant Adverse Environmental Effects. In: The Responsible Authority's Guide to the **Canadian Environmental Assessment Act = Guide de référence: Déterminer la probabilité des effets environnementaux négatifs importants d 'un projet. Dans: Guide des autorités responsables. Agence canadienne d 'évaluation environnementale**. Ottawa, 1994.

Canadian Environmental Assessment Agency. Reference Guide: Involving the Public (draft). Ottawa, 1995.

Canadian Environmental Assessment Agency. Reference Guide: Involving Expert Federal Authorities (draft). Ottawa, 1995.

Canadian Environmental Assessment Agency. Reference Guide : Assessing Environmental Effects on Physical and Cultural Heritage (draft). Ottawa, 1995.

Canadian Environmental Assessment Agency. Reference Guide: Assessing Environmental Effects on Biodiversity (draft). Ottawa, 1995.

Canadian Environmental Assessment Agency. Canadian Environmental Assessment Act: Public Registry. The Federal Environmental Assessment Index Message Map = *Système de classement par autorité responsable de l'index fédéral des évaluations environnementales: Guide de l'utilisateur. Agence canadienne d'évaluation environnementale*. Ottawa, 1994.

Canadian Environmental Assessment Agency. The Responsible Authority's Filing System of the Federal Environmental Assessment Index: A User's Manual (draft). Ottawa, 1994.

Canadian International Development Agency (CIDA) . Integrating Environmental Considerations into CIDA's Policies and Programs. Ottawa. June 1995.

Canadian International Development Agency (CIDA). CIDA's Procedural Guide to the ***Canadian Environmental Assessment Act***. Ottawa. July 1995.

Canadian Standards Association. Stakeholder Involvement: From Start to Finish. A Guide for Proponents and stakeholders (draft). Toronto. January 1995.

Dene Cultural Institute. Guidelines for the Conduct of Participatory Community Research to Document Traditional Ecological Knowledge (TEK) for the Purpose of Environmental Assessment and Environmental Management. Ottawa, 1991.

Department of Canadian Heritage. Canadian Heritage Procedures for Complying with the ***Canadian Environmental Assessment Act***. Ottawa, 1995.

Department of Canadian Heritage. Canadian Heritage CEAA Index User Guide. Enviroscope, Quebec, 1994.

Department of the Environment. DOE's CEAA Handbook. Environmental Assessment Branch, National Programs Directorate. Ottawa, 1995.

Department of Fisheries and Oceans. EARP, The Environmental Assessment Review Process: A Procedural Guide for Fishing Industry Services Regions. Ottawa, (no date).

Department of Fisheries and Oceans. Environmental Screening Guide. Small Craft Harbours Directorate. Ottawa, 1991.

Department of Fisheries and Oceans. Environmental Screening Procedural Guide: Science Sector. Biological Sciences Directorate. Ottawa, 1989.

Department of Foreign Affairs and International Trade. Property Manual, Chapter 8: Protecting the Environment; Appendix 21: Environmental Assessment, Exclusion Test; Appendix 23 : Environmental Assessment of Property Construction; Appendix 24: Screening Report Form, DFAIT (draft). Ottawa, 1995.

Department of Indian Affairs and Northern Development. Northern Affairs Program Guide to the Environmental Assessment and Review Process. Natural Resources and Economic Development Branch. Ottawa, 1991.

Energy, Mines and Resources. Summaries of Environmental Policies. Office of Environmental Affairs. Ottawa, 1993.

Energy, Mines and Resources Canada and Indian and Northern Affairs Canada. Canada Oil and Gas Lands Administration, Environmental Screening Guidelines and Procedures for Projects Conducted on the Canadian Frontier Lands. Ottawa, 1987.

Environment Canada. DOE CEAA Handbook: Departmental Guidance for the **Canadian Environmental Assessment Act** (draft). Environmental Assessment Branch = **Le guide d'EE sur la LCEE: Directives ministérielles concernant la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale**. Hull, 1995.

Environment Canada. EARP to CEAA Transition Book: Comparison of DOE Roles and Responsibilities under EARP and CEAA. Environmental Assessment Branch = **"PEEE - LCEE" Cahier de transition: Comparaison des rôles et des responsabilités du MDE en vertu du PEEE et de la LCEE. Environnement Canada, Direction de l'évaluation environnementale**. Hull, 1994.

Environment Canada. EARP Green Book: Compilation of Departmental Policies and Guidance for EA Practitioners. Environmental Assessment Branch. Hull, 1993.

Environment Canada. Evaluation of Potential Impacts of Pesticide Applications in National Parks Golf Courses. Canadian Parks Service. Ottawa, 1992.

Federal Activities Branch, Environmental Protection Service and Federal Environmental Assessment Review Office. *Federal Environmental Assessment and Review Process: Guide for Environmental Screening*. Ottawa, 1978.

Federal Environmental Assessment Review Office and Canadian Environmental Assessment Research Council: *Environmental Effects Monitoring Manual*. Ottawa, 1991.

Federal Environmental Assessment Review Office. *Manual on Public Involvement in Environmental Assessment: Planning and Implementing Public Involvement Programs*. Ottawa, 1988.

Federal Environmental Assessment Review Office. *Initial Assessment Guide, Federal Environmental Assessment and Review Process*. Ottawa, 1986.

Federal Environmental Assessment Review Office. *Panel Review Operations Manual*. Ottawa, 1992.

Federal Environmental Assessment Review Office. *The Department of Foreign Affairs and International Trade Environmental Screening Guide for Property Managers*. Ottawa, 1994.

Government of Newfoundland and Labrador. *Environmental Assessment - A Guide to the Process*. Environmental Assessment Division, Department of Environment and Lands. St. Johns, Newfoundland, (no date).

Indian and Northern Affairs Canada. *Information and Procedures: Developing the Inuvialuit Settlement Region*. Ottawa, 1988, revised 1991.

Indian and Northern Affairs Canada. *Implementation of the Canadian Environmental Assessment Act at Indian Oil and Gas Canada*. Indian Oil and Gas Canada Information Letter IL95-1. Alberta, April 1995.

National Capital Commission. *Environmental Assessment Manual*. Ottawa. (no date).

National Defence. *DND Environmental Assessment Manual: Forward (draft)*. Ottawa, 1994.

National Defence. *DND Environmental Assessment Procedural Manual: Environmental Screening: Chapter 1E (draft)*. Ottawa, 1994.

National Defence. *Canadian Forces Administrative Order 36-5 1 (draft)*. Ottawa, 1994.

National Defence. *DND Environmental Assessment Manual: Interim*. Ottawa, 1992.

National Defence. DND Level I Environmental Screening Manual (draft). Ottawa, 1994.

National Energy Board. Rules of Practice and Procedure (draft). Ottawa, 1993.

National Energy Board. Guidelines for Filing Requirements (draft). Calgary, 1994.

National Energy Board. Rules of Practice and Procedure of the National Energy Board. Calgary, 1987.

Natural Resources Canada. Screening Guide for Policy and Program Proposals. Unpublished Report. Natural Resources Canada. Ottawa, 1994.

Natural Resources Canada. Environmental Screening Manual, (EARP) February 1993. Ottawa, 1993.

Natural Resources Canada. Guidelines for the Integration of Environmental Considerations into Energy Policies. Unpublished Report. Ottawa, 1993.

Natural Resources Canada. NRCAN'S Environmental Assessment Manual = ***Manuel sur l'évaluation environnementale des RNCAN***. Ottawa, 1995.

Transport Canada (Airports Group). Environmental Assessment Reference Manual (draft). Ottawa, 1993.

2.3.2 *Provincial and Territorial / Provinces et territoires*

Alberta

Alberta Environmental Protection. Environmental Impact Assessment Deficiency Criteria Guidelines (draft). Environmental Assessment Branch. Edmonton, 1993.

British Columbia / Colombie-Britannique

Environmental Assessment Office. Guide to the British Columbia Environmental Assessment Process. Victoria, B.C., 1995.

Ministry of Environment, Lands and Parks. Assessing Environmental Effects. Environmental Assessment Branch. Victoria, B.C., 1995.

Manitoba

Manitoba Department of Environment. Environmental Guidelines Issued to Clients. Winnipeg, 1994.

Manitoba Department of Environment. Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Assessment for the Proposed Avicultural Facility Delta Waterfowl and Wetlands Research Station. Winnipeg, 1991.

Manitoba Department of Environment. Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Assessment for the Proposed Water Pollution Control Plant: The City of Flin Flon (draft). Winnipeg, 1992.

Manitoba Department of Environment. Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Assessment for the Proposed Brandon Thermal Generating Station Life Assurance Program. Winnipeg, (no date).

Manitoba Department of Environment. Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Assessment for Hazardous Waste Management Facilities Regulated Under the Manitoba Dangerous Goods Handling and Transportation Act. Winnipeg, (no date).

Manitoba Department of Environment. Guidelines for the Preparation of an Environmental Assessment Report for the Lakes Florence and Nora Access Road Proposal. Winnipeg, 1994.

Manitoba Department of Environment. Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Assessment for the Proposed Grand Beach Project. Winnipeg, (no date).

Manitoba Department of Environment. Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Assessment for the Louisiana-Pacific Forest Management Plan 1995-2004 (draft). Winnipeg, (no date).

Manitoba Department of Environment. Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Assessment for the Abitibi-Price Inc. F.M.L. Eight Year Forest Resource Management Plan 1991-1998. Winnipeg, (no date).

Manitoba Department of Environment. Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Assessment for the Abitibi-Price Inc. Pine Falls Pulp and Paper Mill. Winnipeg, 1993.

Manitoba Department of Environment. Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Assessment on the BT property Open Pit Mine Proposed by Cazador Explorations Limited. Winnipeg, 1994.

Manitoba Department of Environment. Final Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Statement for the Pembina Valley Regional Water Supply Proposal. Pembina Valley Water Cooperative Inc. Winnipeg, 1992.

Manitoba Department of Environment. Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Statement for the Proposed City of Winnipeg Deacon Reservoir Expansion Project. Winnipeg, (no date).

Manitoba Department of Environment. Final Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Statement for the **Johnsons** Run Proposal. Winnipeg, 1992. Manitoba Department of Environment. Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Statement for the Proposed Biscuit Harbour Resort. Winnipeg, (no date).

New Brunswick / Nouveau-Brunswick

New Brunswick Department of the Environment. Siting Guidelines for Municipal and Industrial Sanitary Landfills in New Brunswick (draft). Fredericton, 1993.

New Brunswick Department of the Environment. Final Guidelines for an Environmental Impact Assessment: Proposed Landfill Facility Marven Farm Road, King's County. Issued to J.D. Irving Limited. Fredericton, 1994.

New Brunswick Minister of the Environment. Final Guidelines for an Environmental Impact Assessment: Kings County Regional Landfill. Issued to The Kings County Solid Waste Provisional Committee. Fredericton, 1991.

New Brunswick Minister of the Environment. Guidelines for an Environmental Impact Assessment: Trans Canada Highway - Fredericton to Salisbury. N.B. Department of Transportation. Fredericton, 1993.

New Brunswick Minister of the Environment. Guidelines for an Environmental Impact Assessment: Proposed Sanitary Landfill Facility Fundy Region. Fundy Solid Waste Action Team. Fredericton, 1994.

Newfoundland and Labrador / Terre-Neuve et le Labrador

Government of Newfoundland and Labrador. Environmental Assessment - A Guide to the Process. Environmental Assessment Division, Department of Environment and Lands. St. Johns, Newfoundland, (no date).

Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

Environmental Impact Review Board. Operating Procedures. Second Edition. Inuvialuit Settlement Region. Inuvik, Northwest Territories, 1992.

Environmental Impact Review Board. Guidelines for Impact Assessment Methods to be used before the Environmental Impact Review Board. Inuvik, Northwest Territories, 1994.

Environmental Impact Screening Committee. Operating Guidelines and Procedures. Inuvialuit Settlement Region. Inuvik, Northwest Territories, 1994.

Nova Scotia / Nouvelle-Écosse
(no guides)

Ontario

Ontario Ministry of Culture and Recreation. Guidelines on the Man-Made Heritage Component of Environmental Assessments. Historical Planning and Research Branch. Reprinted April 1981. Toronto.

Ontario Ministry of Culture, Tourism and Recreation and Ministry of Environment and Energy. Guideline for Preparing Environmental Assessments: Cultural Heritage Resource Component = ***Lignes directrices pour la conservation du patrimoine culturel dans le cadre des évaluations environnementales. Ministère de la Culture, du Tourisme et des Loisirs et le Ministère de l'Environnement et de l'Énergie.*** Toronto, 1994.

Ontario Ministry of Culture and Communications and Ministry of Transportation. A Protocol for Dealing with Archaeological Concerns on Ministry of Transportation Undertakings. Toronto, 1989.

Ontario Ministry of Environment and Energy. An Introduction to Environmental Assessment in Ontario. Environmental Assessment Branch = ***Ministère de l'Environnement et de l'Énergie de l'Ontario. Petit guide des évaluations environnementales en Ontario. Direction des évaluations environnementales.*** Toronto, 1994.

Ontario Ministry of Environment and Energy. A Plain Language Guide to the ***Environmental Assessment Act.*** Environmental Assessment Branch. Toronto, 1994.

Ontario Ministry of Environment and Energy. Guideline for Preparing Environmental Assessment Proposals. Toronto, 1992.

Ontario Ministry of Environment and Energy. Guideline for Preparing Environmental Assessments: Mandated Technical and Information Requirements. Toronto, 1994.

Ontario Ministry of Environment and Energy. Manual of Guidelines and Procedures: Guideline E-4, Interim Expansion of Municipal Landfills. Toronto, 1994.

Ontario Ministry of Environment and Energy. Sectoral Environmental Assessment Proposal for Waste Management Planning, Volume 1: Technical Appendices. Toronto, June 1994.

Ontario Ministry of Environment and Energy. Environmental Assessment: Waste Management Planning, Volume 2: Administration and Funding Guide. Toronto, 1994.

Ontario Ministry of Environment and Energy. Environmental Assessment: Waste Management Planning, Volume 3 : User's Reference Guide to Statutes, Regulations, Policies, Guidelines and Procedures. Toronto, 1994.

Ontario Ministry of Environment and Energy. Environmental Assessment Reform: A Report on Improvements in Program Administration. Toronto, 1993.

Ontario Ministry of Environment and Energy. Written Reasons Required for Minister's Decisions on Environmental Assessments. Toronto, May 1995.

Ontario Ministry of Environment and Energy. Policy and Guidelines for Pre-submission Consultation Associated with the *Environmental Assessment Act*. Toronto,

Ontario Ministry of Environment and Energy. Interim Guidelines on Environmental Assessment Planning and Approvals. Toronto, July 1989.

Ontario Ministry of Municipal Affairs and Ontario Ministry of Environment and Energy. Guideline for Preparing Environmental Assessments, Land Use Planning Component. Toronto, May 1993.

Ontario Ministry of Natural Resources. Guidelines for Wetland Environmental Impact Studies. Ontario Ministry of Natural Resources Southern Region Science and Technology. Transfer Unit Technical Report, Aurora, Ontario, 1994.

Ontario Ministry of Natural Resources and Ontario Ministry of Environment and Energy. Guideline for Preparing Environmental Assessments, Provincial Resources Component. Toronto, Nov. 1994.

Ontario Ministry of Transportation and Ontario Ministry of Natural Resources. Guideline for Preparing Environmental Assessments. Provincial Transportation Component. Toronto, Jan. 1994.

Prince Edward Island / Île-du-Prince-Édouard

Government of Prince Edward Island. Environmental Impact Assessment in Prince Edward Island: Interim Guidelines. Department of Environmental Resources. Charlottetown, P. E. I. 1989.

Quebec / Quebec

Gouvernement du Quebec. Directive sur les etudes d'impact sur l'environnement. Ministere de l'Environnement et de la Faune, Directions de l'évaluation environnementale = *Environmental Impact Assessment and Review Procedure. Ministry of the Environment and Wildlife, Environmental Assessment Branches*. Ste-Foy, Quebec, 1983.

Gouvernement du Quebec. Guide general des etudes d'impacts sur l'environnement. **Ministère de l'Environnement** et de la Faune, Directions de l'évaluation environnementale = *General Guide for Environmental Impact Studies. Ministry of the Environment and Wildlife, Environmental Assessment Branches*. Ste-Foy , Quebec, 1983.

Gouvernement du Quebec. Procedure administrative d'évaluation et d'examen des impacts sur l'environnement. **Ministère de l'Environnement** et de la Faune, Directions de l'évaluation environnementale = *Administrative Procedure for Environmental Impact Assessment and Review. Ministry of the Environment and Wildlife*. Ste-Foy , Quebec, 1985.

Gouvernement du Quebec. Guide general d'évaluation environnementale des projets industriels. Ministere de l'Environnement et de la Faune, Directions de l'évaluation environnementale = *General Guide to the Environmental Impact Assessment of Industrial Projects. Ministry of the Environment and Wildlife, Environmental Assessment Branches*. Ste-Foy, Quebec. 1989.

Gouvernement du Quebec. Procedure administrative d'évaluation environnementale de projets industriels. Ministere de l'Environnement et de la Faune, Directions de l'évaluation environnementale = *Administrative Procedure to the Environment Impact Assessment of Industrial Projects. Ministry of the Environment and Wildlife, Environmental Assessment Branches*. Ste-Foy, Quebec, 1989.

Gouvernement du Quebec. Pour une evaluation environnementale **globale à l'appui du développement durable**. Minister-e de l'Environnement et de la Faune, Directions de l'évaluation environnementale. Ste-Foy , Quebec, 1990.

Gouvernement du Quebec. L'évaluation environnementale des projets nordiques. **Ministère de l'Environnement** et de la Faune, Direction de l'évaluation environnementale en milieu nordique et de la coordination = *Environmental Assessment of Northern Projects. Ministry of the Environment and Wildlife, Environmental Assessment Branch for Northern Areas and Coordination*. Ste-Foy, Quebec, 1994.

Saskatchewan

Saskatchewan Environment and Resource Management. The Saskatchewan Environmental Assessment and Review Process. Environmental Assessment Branch. Regina, June 1994.

Yukon Territory / Territoire du Yukon

Department of Indian Affairs and Northern Development. Environmental Screening Staff Manual. Northern Affairs Program, Yukon Region, Whitehorse, 1992.

Government of the Yukon. Environmental Screening Staff Manual. Renewable Resources, Whitehorse, 1992.

2.3.3 Municipal / Municipalités

City of Ottawa. Municipal Environmental Evaluation Process (MEEP) : Guidelines for Application. Department of Engineering and Works. Ottawa, 1993.

City of Ottawa. Municipal Environmental Evaluation Process (MEEP): Environmental Screening Checklist Guide. Ottawa, 1993.

City of Ottawa. Municipal Environmental Evaluation Process (MEEP). Information Pamphlet. Department of Engineering and Works. Ottawa, 1993.

2.3.4 Sectoral / Secteurs

Energy / Énergie

AECL. Guide to Environmental Assessment of AECL Research Projects. AECL, Chalk River Laboratories, Chalk River, Ontario. 1994.

Hydro-Quebec . Recueil des encadrements d'environnement . Montreal, 1992.

Hydro-Quebec. Méthode d'évaluation environnementale lignes et postes: 1. Demarche d'évaluation environnementale, 2. Techniques et outils. Rapport du groupe de travail. 1990.

Ontario Hydro. Environmental Guidelines for the Construction and Maintenance of Transmission Facilities = **Services de conception et de construction: Évaluation environnementale de portée générale pour les installations de transport d'énergie secondaires.** Grid System, Transmission Projects Division. Toronto, 1993.

Ontario Hydro. Prototype Guidelines for Assessing the Cumulative Environmental Effects of Ontario Hydro Hydroelectric Modification Projects as Required by Federal Permitting Agencies under the ***Canadian Environmental Assessment Act***. Toronto, 1994.

Ontario Hydro. Environmental Construction Guidelines for Hydroelectric Projects. Report No. 83109. Toronto, 1983.

Ontario Hydro. Environmental Assessment Proposla Guideline for Transmission Undertakings (draft). Grid System Transmission Projects Division. Toronto, 1995.

Public Works and Government Services Canada. Guidelines Respecting Physical Environmental Programs During Petroleum Drilling and Production Activities on Frontier Lands. National Energy Board, Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Board and Canada-Newfoundland Offshore Petroleum Board = ***Directives concernant les programmes relatifs à l'environnement physique réalisés pendant les activités de forage pétrolier et de production des terres pionnières. Travaux publics et services gouvernementaux. L'office national de l'énergie, L'office des hydrocarbures extra-&tiers Canada-Terre-Neuve et L'office des hydrocarbures extra-&tiers***. Calgary, 1994.

Fisheries / Pêches

Department of Fisheries and Oceans. EARP, The Environmental Assessment Review Process: A Procedural Guide for Fishing Industry Services Regions. Ottawa, (no date).

Department of Fisheries and Oceans. Environmental Screening Guide. Small Craft Harbours Directorate. Ottawa, 1991.

Department of Fisheries and Oceans. Environmental Screening Procedural Guide: Science Sector. Biological Sciences Directorate. Ottawa, 1989.

Forestry / Forêts

Manitoba Department of Environment. Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Assessment for the Louisiana-Pacific Forest Management Plan 1995-2004 (draft). Winnipeg, (no date).

Manitoba Department of Environment. Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Assessment for the Abitibi-Price Inc. F.M.L. Eight Year Forest Resource Management Plan 1991-1998. Winnipeg, (no date).

Manitoba Department of Environment. Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Assessment for the Abitibi-Price Inc. Pine Falls Pulp and Paper Mill. Winnipeg, 1993.

Ontario Ministry of Natural Resources and Ministry of Culture and Communications. Timber Management Guidelines for the Protection of the Cultural Heritage Resources. Toronto, 1991.

Heritage / Patrimoine

Canadian Environmental Assessment Agency. Reference Guide: Assessing Environmental Effects on Physical and Cultural Heritage (draft). Ottawa, 1995.

Department of Canadian Heritage. Guide to Cultural Resource Impact Assessment (draft). Ottawa, 1995.

Ontario Ministry of Culture and Recreation. Guidelines on the Man-Made Heritage Component of Environmental Assessments. Historical Planning and Research Branch. Reprinted April 1981. Toronto.

Ontario Ministry of Culture and Communications and Ministry of Transportation. A Protocol for Dealing with Archaeological Concerns on Ministry of Transportation Undertakings. Toronto, 1989.

Ontario Ministry of Culture, Tourism and Recreation and Ministry of Environment and Energy. Guideline for Preparing Environmental Assessments: Cultural Heritage Resource Component = ***Lignes directrices pour la conservation du patrimoine culturel dans le cadre des évaluations environnementales. Ministère de la Culture, du Tourisme et des Loisirs et le Ministre de l'Environnement et de l'Énergie.*** Toronto, 1994.

Ontario Ministry of Culture, Tourism and Recreation. Archaeological Assessment Technical Guidelines: Cultural Heritage Resource Conservation in the Ontario Land Use Planning Process. Stages 1-3 and Reporting Format. Cultural Programs Branch. Toronto, 1993.

Ontario Ministry of Natural Resources and Ministry of Culture and Communications. Timber Management Guidelines for the Protection of the Cultural Heritage Resources. Toronto, 1991.

Industry / Industrie

Gouvernement du Quebec. Guide general d'évaluation environnementale des projets industriels. Ministère de l'Environnement et de la Faune, Directions des évaluations environnementales = ***General Guide to the Environmental Impact Assessment of Industrial Projects. Ministry of the Environment and Wildlife, Environmental Assessment Branches.*** Ste-Foy , Quebec, 1989.

Gouvernement du Quebec. Procédure administrative d'évaluation environnementale de projets industriels. Ministère de l'Environnement et de la Faune, Directions des évaluations environnementales = ***Administrative Procedure to the Environment Impact Assessment of***

Industrial Projects. Ministry of the Environment and Wildlife, Environmental Assessment Branches. Ste-Foy, Quebec, 1989.

Mining / Mines

Department of Indian and Northern Affairs. Mine Reclamation in the Northwest Territories and Yukon. Northern Water Resources Studies. Ottawa, 1992.

Indian and Northern Affairs Canada. Environmental Operating Guidelines: Pits and Quarries. Ottawa, 1982, revised 1990.

Indian and Northern Affairs Canada. Environmental Operating Guidelines: Mineral Exploration. Ottawa, 1983, revised 1990.

Indian and Northern Affairs Canada. Environmental Operating Guidelines: Seismic Operations. Ottawa, 1988.

Indian and Northern Affairs Canada. Environmental Operating Guidelines : Reclamation Procedures. Ottawa, 1987.

Manitoba Department of Environment. Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Assessment on the BT property Open Pit Mine Proposed by Cazador Explorations Limited. Winnipeg, 1994.

Oil and Gas / Pétrole et gaz

Indian and Northern Affairs Canada. Environmental Operating Guidelines: Hydrocarbon Wellsites. Ottawa, 1986, revised 1990.

Indian and Northern Affairs Canada. Implementation of the *Canadian Environmental Assessment Act* at Indian Oil and Gas Canada. Indian Oil and Gas Canada Information Letter IL95-1. Sarcee, Alberta, April 1995.

Transportation / Transports

Indian and Northern Affairs Canada. Environmental Operating Guidelines: Access Roads and Trails. Ottawa, 1984, revised 1990.

Ontario Ministry of Transportation and Ontario Ministry of Natural Resources. Guideline for Preparing Environmental Assessments. Provincial Transportation Component. Toronto, Jan. 1994.

Transport Canada. Environmental Screening Manual for Highway Projects. Ottawa, 1993.

Waste Management / Gestion des déchets

Ontario Ministry of Environment and Energy. Sectoral Environmental Assessment Proposal for Waste Management Planning, Volume 1: Technical Appendices. Toronto, June 1994.

Ontario Ministry of Environment and Energy. Environmental Assessment: Waste Management Planning, Volume 2: Administration and Funding Guide. Toronto, 1994.

Ontario Ministry of Environment and Energy. Environmental Assessment: Waste Management Planning, Volume 3 : User's Reference Guide to Statutes, Regulations, Policies, Guidelines and Procedures. Toronto, 1994.

2.3.5 Class Assessment / Évaluation par catégorie

Association of Conservation Authorities of Ontario. Class Environmental Assessment for Remedial Flood and Erosion Control Projects. Peterborough, Ontario, 1993.

Association of Conservation Authorities of Ontario. Class Environmental Assessment for Water Management Structures. Peterborough, 1986. (amendments 1992?)

Canadian Environmental Assessment Agency. Agency Procedures for CEAA: Class Screening (draft). Ottawa, 1994.

Department of Canadian Heritage. Class Assessment for the Application of Pesticides on Golf Courses. Parks Canada. Ottawa, 1992.

Environment Canada. Guidelines for the Preparation of Class Screening Reports. Canadian Parks Service. Environmental Assessment Report 9 1-1/PNR. Ottawa, March 1991.

Municipal Engineers Association. Class Environmental Assessment for Municipal Water and Wastewater Projects. Ontario, 1993.

Municipal Engineers Association. Class Environmental Assessment for Municipal Road Projects. Ontario, 1993.

Ontario Hydro. Class Environmental Assessment Shoreline and Riverbank Improvements. Hydroelectric Business Unit, Engineering Division. Toronto, 1993.

Ontario Hydro. Engineering and Construction Services: Class Environmental Assessment for Minor Transmission Facilities. Grid Systems, Transmission Projects Division. Toronto, 1992.

Ontario Hydro. Class EA for Modifications to Hydroelectric Facilities. Hydroelectric Business Unit, Engineering Division. Toronto, 1993.

Ontario Ministry of Natural Resources. Class Environmental Assessment for Dams and Dykes. Toronto, 1980.

Ontario Ministry of Natural Resources. Class Environmental Assessment for Ministry of Natural Resources Ponds. Toronto, 1980.

Ontario Ministry of Natural Resources. Class Environmental Assessment for Fish Stocking in New Waters. Toronto, 1979.

Ontario Ministry of Natural Resources. Class Environmental Assessment for Fishways. Toronto, 1980.

Ontario Ministry of Natural Resources. The Class Environmental Assessment for M . N. R. Water-Related Excavation, Dredging and Fill Activities. Toronto, 1980.

Waterpower Association of Ontario. Class Environmental Assessment for Water-power Development. 1992.

2.4 EA Technical Guidelines / Lignes directrices techniques sur l'évaluation environnementale

Department of Canadian Heritage. Generic Screening Methodology for the Environmental Assessment of Park Management Plans. Ontario Region, Parks Canada. Unpublished Report. 1992.

Department of Indian and Northern Affairs. Mine Reclamation in the Northwest Territories and Yukon. Northern Water Resources Studies. Ottawa, 1992.

Environment Canada. The Design of Environmental Effects Monitoring Programs in Environmental Assessment. Unpublished Report. Ottawa, 1995.

Environment Canada and Federal Environmental Assessment and Review Office. Considering Alternative Means of Carrying Out a Project Under the *Canadian Environmental Assessment Act*. Unpublished Report. Ottawa, 1994.

Environment Canada. Guiding Principles for Issue Scoping in Environmental Assessment under the ***Canadian Environmental Assessment Act***. Unpublished Report. Ottawa, 1993.

Environment Canada and Federal Environmental Assessment and Review Office. Environmental Effects Monitoring Manual. Unpublished Report. Ottawa, 1993.

Environmental Impact Review Board. Guidelines for Impact Assessment Methods to be used before the Environmental Impact Review Board. Inuvik, Northwest Territories, 1994.

Federal Environmental Assessment and Review Office. Operating Manual for Environmental Assessment: Panel Chairs. Ottawa, 1993.

Federal Environmental Assessment and Review Office. Methods for Determining the Scope of Environmental Assessments. Vancouver, B. C., 1987.

Federal Environmental Assessment Review Office. Addressing Cumulative Environmental Effects under the ***Canadian Environmental Assessment Act: An Advisory Guide***. Ottawa, 1992.

Federal Environmental Assessment and Review Office. The Federal Environmental Assessment and Review Process and Traditional Ecological Knowledge. Unpublished Report. Ottawa, 1993.

Gouvernement du Quebec. L'évaluation environnementale des projets nordiques . Ministère de l'Environnement et de la Faune, Direction de l'évaluation environnementale en milieu nordique et de la coordination = ***Environmental Assessment of Northern Projects. Ministry of the Environment and Wildlife, Environmental Assessment Branch for Northern Areas and Coordination***. Ste-Foy , Quebec , 1994.

Natural Resources Canada. Screening Guide for Policy and Program Proposals. Unpublished Report. Ottawa, 1994.

Ontario Ministry of Culture, Tourism and Recreation. Archaeological Assessment Technical Guidelines: Cultural Heritage Resource Conservation in the Ontario Land Use Planning Process. Stages 1-3 and Reporting Format. Cultural Programs Branch. Toronto, 1993.

Ontario Ministry of Environment and Energy. Environmental Assessment Glossary. Toronto, March 1995.

Ontario Ministry of Natural Resources. Guidelines for Wetland Environmental Impact Studies. Ontario Ministry of Natural Resources Southern Region Science and Technology. Transfer Unit Technical Report, Aurora, Ontario, 1994.

Saskatchewan Environment and Resource Management. Guidelines for Reclamation of Sensitive Terrain in Southern Saskatchewan. Environmental Assessment Branch. February, 1987, Minor Revisions, June, 1993.

Saskatchewan Environment and Resource Management (formerly Saskatchewan Department of the Environment). Guidelines for Collection of Environmental Data - Heavy Oil Thermal Pilot Projects. Environmental Assessment Branch (formerly Coordination and Assessment Branch). January, 1985.

Saskatchewan Environment and Resource Management (formerly Saskatchewan Environment and Public Safety). Guidelines for Environmental Protection During Development and Restoration of Sand and Gravel Pits. Environmental Assessment Branch. September 1983 (reprinted November 1987).

Saskatchewan Environment and Resource Management. Guidelines for Environmental Protection During Road Construction. Environmental Assessment Branch. December 1993.

2.5 Guidelines for EA Reports-EIS / Lignes directrices sur les rapports d'évaluation environnementale et l'étude d'impact environnemental

Federal Environmental Assessment Review Office. Addressing Cumulative Environmental Effects under the *Canadian Environmental Assessment Act*: An Advisory Guide. Ottawa, 1992.

Federal Environmental Assessment Review Office. Final Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Statement on the Proposed Conawapa Project. Conawapa Environmental Review Panel. Winnipeg, 1992.

Federal Environmental Assessment Review Office. Guidelines for Preparing Initial Environmental Evaluation. Environmental Assessment Panel. Ottawa, 1976.

Federal Environmental Assessment Review Office. Environmental Impact Statements Guidelines for Military Flying Activities in Labrador and Quebec. Ottawa.

Federal Environmental Assessment Review Office. Guidelines for the Completion of the Environmental Assessment for the Arctic Pilot Project. Federal Environmental Assessment Panel. Ottawa, 1979.

Federal Environmental Assessment Review Office. Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Statement on Air Transportation Proposals for the Toronto Area. Federal Environmental Assessment Review Panel. Ottawa, 1990.

Federal Environmental Assessment Review Office. Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Statement on Air Transportation Proposals for the Toronto Area. Federal Environmental Assessment Review Panel. Ottawa, 1990.

Federal Environmental Assessment Review Office. Guidelines for Preparation of an Environmental Impact Statement for the Foothills (Yukon) Limited Gas Pipeline, Yukon Territory - Canada. Environmental Assessment Panel = ***Directives pour la preparation d'un énoncé des incidences environnementales du gazoduc de la Foothills (Yukon) Limitée au Yukon. Bureau federal d'examen des evaluations environnementales, Commission d'évaluation environnementale.*** Ottawa, 1977.

Federal Environmental Assessment Review Office. Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Statement for Improvements to the Trans-Canada Highway in Banff National Park. Environmental Assessment Panel = ***Directives pour la preparation d'un énoncé des incidences environnementales du projet des améliorations de la route Trans-Canada dans le parc national de Banff. Bureau federal d'examen des evaluations environnementales, Commission d'évaluation environnementale.*** Ottawa, 1978.

Federal Environmental Assessment Review Office. Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Statement: The Beaufort Sea Hydrocarbon Production Proposal. Beaufort Sea Environmental Assessment Panel = ***Directives pour la redaction d'un énoncé des incidences environnementales: Production éventuelle d'hydrocarbures dans la Mer de Beaufort. Bureau federal d'examen des evaluations environnementales, Commission d'évaluation environnementale sur la Mer de Beaufort.*** Ottawa, 1982.

Federal Environmental Assessment Review Office. Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Statement on the Proposed Reactivation of Boundary Bay Airport. Environmental Assessment Panel Boundary Bay Airport = ***Directives pour la preparation d'un énoncé des incidences environnementales du projet de remise en service de l'aéroport de Boundary Bay. Bureau federal d'examen des evaluations environnementales, Commission d'évaluation environnementale chargée de l'examen du projet de remise en service de l'aéroport de Boundary Bay.*** Ottawa, 1978.

Federal Environmental Assessment Review Office. Guidelines for Preparation of an Environmental Impact Statement for the Dempster Lateral Pipeline Yukon Territory and Northwest Territories - Canada. Environmental Assessment Panel = ***Directives régissant la preparation d'un énoncé des incidences environnementales du projet de construction de pipeline de raccordement de la route de Dempster Yukon - Territoires du Nord-Ouest - Canada. Bureau federal d'examen des evaluations environnementales, Commission d'évaluation environnementale chargée de l'examen du projet de remise en service de l'aéroport de Boundary Bay.*** Ottawa, 1978.

Federal Environmental Assessment Review Office. Guidelines for Preparation of an Environmental Impact Statement for Eastern Arctic Offshore Exploratory Drilling. Ottawa, 1978.

Federal Environmental Assessment Review Office. Guidelines to Prepare an Environmental Impact Statement for the Proposed Eldorado Nuclear Uranium Refineries = ***Directives pour l'énoncé des incidences environnementales des projets de raffineries de l'Eldorado Nucléaire Ltée. Bureau federal d'examen des evaluations environnementales***. Guidelines Task Force. Ottawa, 1976.

Federal Environmental Assessment Review Office. Guidelines to Prepare an Environmental Impact Statement for the Proposed Fraser River Shipping Channel Project. Environmental Assessment Panel = ***Directives pour la préparation d'un énoncé des incidences environnementales du projet d'approfondissement du chenal navigable du fleuve Fraser. Bureau federal d'examen des evaluations environnementales, Commission d'évaluation environnementale***. Ottawa, 1976.

Federal Environmental Assessment Review Office. Guidelines to the Preparation of an Environmental Impact Statement for Potential Oil Production on the Northeast Grand Banks. Environmental Assessment Panel = ***Directives pour la préparation d'une étude d'impact sur l'environnement pour le projet de production de pétrole dans la zone Nord-Est des Grands Bancs. Bureau federal d'examen des evaluations environnementales, Commission d'évaluation environnementale***. Ottawa, 1980.

Federal Environmental Assessment Review Office. Guidelines to Prepare an Environmental Impact Statement of the Proposed MacKenzie Delta Gas Development = ***Directives pour la préparation d'un énoncé des incidences environnementales du projet de construction d'installations de traitement et de transport de gaz dans le Delta du MacKenzie. Bureau federal d'examen des evaluations environnementales***. Ottawa, (no date).

Federal Environmental Assessment Review Office. Guidelines to Prepare an Environmental Impact Statement for the Proposed MacKenzie River Dredging Program. MacKenzie River Dredging Program Environmental Assessment Panel = ***Directives pour la préparation d'un énoncé des incidences environnementales du projet de dragage du MacKenzie. Bureau federal d'examen des evaluations environnementales, Commission d'évaluation environnementale du programme de dragage du MacKenzie***. Ottawa, 1976.

Federal Environmental Assessment Review Office. Guidelines to the Preparation of an Environmental Impact Statement for the Polar Gas Project. Environmental Assessment Panel = ***Directives régissant la préparation d'un énoncé des incidences environnementales du projet avancé par la Polar Gas. Bureau federal d'examen des evaluations environnementales, Commission d'évaluation environnementale***. Ottawa, 1977.

Federal Environmental Assessment Review Office. Guidelines to the Preparation of an Environmental Impact Statement: Quebec Port Expansion Project. Environmental Assessment Panel = ***Directives environnementales guide d'étude d'impact sur 1 'environnement: Projet d'extension du Port de Québec Battures de Beauport. Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales, Commission d'&valuation environnementale.*** Ottawa, 1979.

Federal Environmental Assessment Review Office. Guidelines for an Environmental Impact Statement of the Expansion to the Roberts Bank Bulk-Handling Facility. Environmental Assessment Panel = ***Directives pour la préparation d'un énoncé des incidences environnementales de l'extension des installations de chargement en vrac du Port de Roberts Bank. Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales, Commission d'&valuation environnementale.*** Ottawa, 1976.

Federal Environmental Assessment Review Office. Guidelines for the Preparation of an Environmental Analysis of Alternatives for the South Yukon Transportation Study. Environmental Assessment Panel South Yukon Transportation Study = ***Directives pour l'analyse des variantes de l'étude de transport pour le Sud du Yukon. Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales, Commission d'évaluation environnementale de l'étude de transport pour le Sud du Yukon.*** Ottawa, 1978.

Federal Environmental Assessment Review Office. Guidelines to Prepare an Environmental Impact Statement on the Proposed Reconstruction of the Haines Road - Alaska Highway. Haines Road/Alaska Highway Environmental Assessment Panel. Ottawa, 1976.

Federal Environmental Assessment Review Office. Amended Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Statement for the Shoal Lake Cottage Lot Development. Environmental Assessment Panel = ***Directives pour la préparation d'un énoncé des incidences environnementales pour le projet d'amenagement de villégiature du lac Shoal. Bureau fédéral d'examen des &valuations environnementales, Commission d'évaluation environnementale.*** Ottawa, 1983.

Federal Environmental Assessment Review Office. Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Statement on the Proposed Parallel Runway at Vancouver International Airport (**YVR**) . Vancouver International Airport Environmental Assessment Panel. Ottawa, 1990.

Federal Environmental Assessment Review Office. Guidelines for Environmental Assessment and Management Strategy Wreck Cover Hydroelectric Project. Federal/Provincial Technical Committee. Ottawa, (no date).

Federal Environmental Assessment Review Office. Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Statement for Gas Production from the Scotian Shelf in the Sable Island

Area. Sable Island Environmental Assessment Panel = ***Directives pour la préparation d'un énoncé des incidences environnementales relativement à la production de gaz du plateau continental Scotian dans la région de l'Île de Sable. Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales, Commission d'évaluation environnementale de l'Île de Sable.*** Ottawa, 1983.

Federal Environmental Assessment Review Office. Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Statement: Lepreau II. Lepreau II Environmental Assessment Panel = ***Directives pour la préparation d'un énoncé des incidences environnementales: Lepreau II. Bureau fédéral d'examen des &valuations environnementales, Lepreau II Commission d '&valuation environnementale.*** Ottawa, 1984.

Federal Environmental Assessment Review Office. Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Statement for Slave River Hydroelectric Power Development. Environmental Assessment Panel. Ottawa, 1982.

Federal Environmental Assessment Review Office. Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Statement on Military Flying Activities in Labrador and Quebec. Environmental Assessment Panel = ***Directives pour la préparation d'un énoncé des incidences environnementales de certaines activités aériennes militaires se déroulant au Labrador et au Québec. Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales, Commission d '&valuation environnementale.*** Ottawa, 1987.

Federal Environmental Assessment Review Office. Environmental Impact Statement Guidelines and Government Information Requirements. Kiggavik Uranium Mine Environmental Assessment Panel. Ottawa, 1989.

Federal Environmental Assessment Review Office. Final Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Statement for the Proposed Expansion of the Port of Montreal. Environmental Assessment Panel = ***Directives finales pour la préparation d'une étude d 'impact environnemental de l 'expansion du Port de Montréal. Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales, Commission d '&valuation environnementale.*** Ottawa, 1990.

Federal Environmental Assessment Review Office. Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Statement on Air Transportation Proposals for the Toronto Area. Federal Environmental Assessment Review Panel. Ottawa, 1990.

Federal Environmental Assessment Review Office. Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Statement: Joint Environmental Assessment Panel Lachine Canal Decontamination Project = ***Directive pour la préparation de l'étude d 'impact environnemental: Commission conjointe d'évaluation environnementale du projet de décontamination du canal de Lachine. Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales.*** Ottawa, 1991.

Federal Environmental Assessment Review Office. Final Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Statement on the Nuclear Fuel Waste Management and Disposal Concept. Environmental Assessment Panel Reviewing the Nuclear Fuel Waste Management and Disposal Concept = **Lignes directrices finales pour la préparation d'un énoncé des incidences environnementales sur le concept de la gestion et de l'évacuation des déchets de combustibles nucléaires. Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales, Commission d'évaluation environnementale chargée de l'examen du concept de gestion et de stockage des déchets de combustibles nucléaires.** Ottawa, 1992.

Federal Environmental Assessment Review Office. Final Terms of Reference for the Environmental Assessment Report: Halifax-Dartmouth Metropolitan Sewage Treatment Facility. Environmental Assessment Panel. Ottawa, 1991.

Federal Environmental Assessment Review Office. Final Guidelines for the Preparation of Terms of Reference: Metallurgical Coke and Cogeneration Project, Point Tupper, Richmond County, Nova Scotia. Cabot Energy Corporation Limited = **Rapport d'évaluation environnementale directives finales pour la préparation du plan du rapport d'évaluation environnementale: Usine de production de coke métallurgique et de cogénération, Point Tupper, Comté de Richmond, Nouvelle-Écosse. Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales.** Ottawa, 1992.

Federal Environmental Assessment Review Office. Project Specific Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Statement: Amok Ltd. Proposed Dominique-Janine Open-Pit Uranium Mine in-Lake Extension. Joint Federal/Provincial Panel on Uranium Mining Developments in Northern Saskatchewan. Ottawa, 1989.

Federal Environmental Assessment Review Office. Project Specific Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Statement: Denison Mines Limited Proposed Midwest Joint Venture Uranium Mine Development. Joint Federal/Provincial Panel on Uranium Mining Developments in Northern Saskatchewan. Ottawa, 1989.

Federal Environmental Assessment Review Office. Project Specific Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Statement: Minatco Limited Proposed Wolly Joint Venture Uranium Mine Development. Joint Federal/Provincial Panel on Uranium Mining Developments in Northern Saskatchewan. Ottawa, 1990.

Federal Environmental Assessment Review Office. Guidelines for the Preparation of Environmental Impact Statements and Government Information Requests for the Cigar Lake and McArthur River Projects. Joint Federal/Provincial Panel on Uranium Mining Developments in Northern Saskatchewan. Ottawa, 1992.

Federal Environmental Assessment Review Office. Final Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Statement: Federal Environmental Assessment Review Panel on the Decommissioning of Uranium Mine Tailings Management Areas in Elliot Lake, Ontario = ***Directives définitives pour la préparation de l'étude d'impact environnemental. Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales, Commission fédérale d'évaluation environnementale chargée de l'examen de la proposition de déclassement des zones de gestion des résidus miniers d'uranium à Elliot Lake (Ontario).*** Ottawa, 1994.

Federal Environmental Assessment Review Office. Guidelines for the Environmental Impact Statement: North Central Transmission Line Environmental Assessment Review Panel: Summary Tables. Ottawa, 1992.

Federal Environmental Assessment Review Office. Guidelines for Manitoba Hydro to Use in the Preparation of an Environmental Impact Statement. North Central Transmission Line Environmental Assessment Review Panel. Ottawa, 1992.

Great Whale Public Review Office. Guidelines for the Preparation of the Environmental Impact Statement for the Proposed Great Whale (Grande Baleine) River Hydroelectric Project. Kativik Environmental Quality Commission, Federal Review Committee North of the 55th Parallel and Federal Environmental Assessment Review Panel. Montreal, 1992.

Manitoba Department of Environment. Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Assessment for the Louisiana-Pacific Forest Management Plan 1995-2004 (draft). Winnipeg, (no date).

Manitoba Department of Environment. Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Assessment for the Abitibi-Price Inc. F.M.L. Eight Year Forest Resource Management Plan 1991-1998. Winnipeg, (no date).

Manitoba Department of Environment. Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Assessment for the Abitibi-Price Inc. Pine Falls Pulp and Paper Mill. Winnipeg, 1993.

Manitoba Department of Environment. Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Assessment on the BT property Open Pit Mine Proposed by Cazador Explorations Limited. Winnipeg, 1994.

Manitoba Department of Environment. Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Statement for the Proposed Biscuit Harbour Resort. Winnipeg, (no date).

Manitoba Department of Environment. Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Assessment for the Proposed Avicultural Facility Delta Waterfowl and Wetlands Research Station. Winnipeg, 1991.

Manitoba Department of Environment. Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Assessment for the Proposed Water Pollution Control Plant: The City of Flin Flon (draft). Winnipeg, 1992.

Manitoba Department of Environment. Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Assessment for the Proposed Brandon Thermal Generating Station Life Assurance Program. Winnipeg, (no date).

Manitoba Department of Environment. Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Assessment for Hazardous Waste Management Facilities Regulated Under the Manitoba **Dangerous Goods Handling and Transportation Act**. Winnipeg, (no date).

Manitoba Department of Environment. Guidelines for the Preparation of an Environmental Assessment Report for the Lakes Florence and Nora Access Road Proposal. Winnipeg, 1994.

Manitoba Department of Environment. Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Assessment for the Proposed Grand Beach Project. Winnipeg, (no date).

Manitoba Department of Environment. Final Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Statement for the Pembina Valley Regional Water Supply Proposal. Pembina Valley Water Cooperative Inc. Winnipeg, 1992.

Manitoba Department of Environment. Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Statement for the Proposed City of Winnipeg Deacon Reservoir Expansion Project. Winnipeg, (no date).

Manitoba Department of Environment. Final Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Statement for the **Johnsons Run** Proposal. Winnipeg, 1992.

North Central Environmental Review Panel. Guidelines for the Environmental Impact Statement: North Central Transmission Line. Government of Canada and the Government of Manitoba. Winnipeg, 1992.

Saskatchewan Environment and Public Safety. Project-specific Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Statement. **Cameco** Proposed Contact Lake Gold Mine Development. June 1990.

Saskatchewan Environment and Public Safety. Project-specific Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Statement. International Minerals & Chemicals Corporation (Canada) Limited proposed Esterhazy Potash Operations Satellite Mine. September 1990.

Saskatchewan Environment and Public Safety. Project-specific Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Statement. **SaFerco** Products Inc. Proposed Nitrogen Fertilizer Manufacturing Plan at Belle Plaine, Saskatchewan. August 1990.

Saskatchewan Environment and Public Safety. Final Project Specific Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Statement. **NorSask** Forest Products Inc. Proposed Twenty Year Forest Management Plan to be prepared by Mistik Management Limited. April 1992.

Saskatchewan Environment and Public Safety. Project-Specific Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Statement. Cameco Corporation Proposed Development of Additional Tailings Storage Capacity at the Lake Uranium mining and Milling Facility. August 1992.

Saskatchewan Environment and Public Safety. Project-specific Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Statement. Cameco Corporation Proposed **McArthur** River Uranium Mine Development. July 1992.

Saskatchewan Environment and Public Safety. Scoping Comments for the Preparation of an Environmental Impact Statement. Cameco Corporation Proposed **McArthur** River Uranium Mine Development. March 1992.

Saskatchewan Environment and Public Safety. Final Project-Specific Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Statement. Estevan Coal Corporation Proposed Boundary Dam Mine Development Southeast Extension. September 1992.

Saskatchewan Environment and Public Safety. Project-Specific Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Statement. Saskatchewan Water Corporation - (PFRA) Battle Creek Dam Section-16 Township-1 Range-26 West of the Third Meridian Approximately Four Kilometres North of the United States Border. January 1993.

Saskatchewan Environment and Public Safety. Draft Project-Specific Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Statement. Rich Minerals Corporation - Proposed Environmental Centre and Cogeneration - Greenhouse Complex in the Melville Region. October 1992.

Saskatchewan Environment and Resource Management. Draft Project-Specific Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Statement. Trus Joist MacMillan Proposed Timber strand Manufacturing Facility at Hudson Bay, Saskatchewan. August 30, 1993.

Saskatchewan Environment and Resource Management. Preliminary Draft Project-Specific Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Statement for the City of Saskatoon

13 8kV City Centre Electrical Supply Improvement. Environmental Assessment Branch. December 1993.

Saskatchewan Environment and Resource Management. Final Project-Specific Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Statement. Estevan Waste Management Service Centre. May 24, 1994.

Saskatchewan Environment and Resource Management. Project-Specific Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Statement. Revised Proposal for Midwest Joint Venture Uranium Development Minatco Limited. November 1994.

Saskatchewan Environment and Resource Management. Project-Specific Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Statement. Waddy Lake resources Inc. Proposed Komis Gold Mine Development. September 1994.

Saskatchewan Environment and Resource Management. Project-Specific Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Statement. Ocelot Energy Inc. Proposed Natural Gas Development in the Great Sand Hills. December 1994.

Saskatchewan Environment and Resource Management. Project Specific Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Statement. TransGas Limited Proposed Natural Gas Pipeline Goodsoil to Rosetown. February 1995.

Saskatchewan Environment and Resource Management. Draft Project specific Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Statement. Langerburg East Conservation and Development area Authority Proposed Langerburg East Flood Control Project. June 1995.

Saskatchewan Environment and Resource Management. Draft Project-Specific Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Statement. Greater Lenora Resources Corporation Proposed Goldfields Gold Mine Development. May 1995.

2.6 Guidelines on Public Reviews / Lignes directrices sur les examens publics

Canadian Environmental Assessment Agency. Reference Guide: Public Involvement (draft). Ottawa, 1995.

Canadian Environmental Assessment Agency. Agency Procedures for CEAA: Participant Funding (draft). Ottawa, 1995.

Dene Cultural Institute. Guidelines for the Conduct of Participatory Community Research to Document Traditional Ecological Knowledge (TEK) for the Purpose of Environmental Assessment and Environmental Management. Ottawa, 1991.

Federal Environmental Assessment Review Office. Manual on Public Involvement in Environmental Assessment: Planning and Implementing Public Involvement Programs. Ottawa, 1988.

Federal Environmental Assessment Review Office. Environmental Assessment Panels: Procedures and Rules for Public Meetings. Ottawa, 1985.

Federal Environmental Assessment and Review Office. Operating Manual for Environmental Assessment: Panel Chairs. Ottawa, 1993.

Federal Environmental Assessment Review Office. Panel Review Operations Manual. Ottawa, 1992.

Gouvernement du Quebec. **Règles** de procedure relatives au déroulement des audiences publiques. **Ministère de l'Environnement et de la Faune** = *Rules of Procedure Relating to the Conduct of Public Hearings. Ministry of Environment and Wildlife.* Quebec, 1981.

Gouvernement du Quebec. **Règles de régie** intime du Comité consultatif pour l'environnement de la Baie James. **Ministère de l'Environnement et de la Faune** = *Rules of Internal Management of the James Bay Advisory Committee on the Environment. Ministry of Environment and Wildlife.* Quebec, 1981.

APPENDIX 1:
CONTACTS FOR EA GUIDES

ANNEXE 1:
**PERSONNES-RESSOURCES AU SUJET DES GUIDES
D'ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE**

CONTACTS FOR EA GUIDES

PERSONNES-RESSOURCES AU SUJET DES GUIDES D'ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE

FEDERAL / FÉDÉRAL

Agriculture Canada (Agriculture and Agri-Food Canada) / Agriculture Canada (Agriculture et Agroalimentaire Canada)
Policy Branch
Environment Bureau
Ottawa, Ontario
tel: 613-759-7301
fax: 613-759-7238

Bureau fédéral de développement régional (Quebec) / Federal Office of Regional Development (Québec)

Montreal:
800, Place Victoria, bureau 3800
C.P. 247
Montreal, Quebec H4Z 1E8
tel: 514-283-6412

Hull:
Place du Portage, Phase II
65, rue Hotel de Ville
CP 1110, Succursale 'B'
Hull, Quebec J8X 3X5

Canadian Coast Guard / Garde côtière canadienne
Policy and Standards Development
Rescue and Environmental Response
Canada Building
344 Slater Street
Ottawa, Ontario K1A ON7
tel: 613-990-3111
fax: 613-990-2780

Canadian Environmental Assessment Agency (CEAA) / Agence canadienne d'évaluation environnementale (ACEE)
[Federal Environmental Assessment Review Office (FEARO) / Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales (BFEEE)]

14 th Floor, Fontaine Building
200 Sacre-Coeur Blvd.
Hull, Quebec K1A OH3
tel: 819-997-2201
fax: 819-994-1469
Publications: 819-994-2578

FEARO Publications are also available from:

Les publications du BFEEE sont également disponibles de :

Micromedia Limited
240 Catherine Street, Suite 305
Ottawa, Ontario
K2P 2G8
tel: 1-800-567-1914 or 613-237-4250
fax: 613-237-4251

Canadian International Development Agency / Agence canadienne de développement international

Environmental Assessment & Compliance Division
Policy Branch
200 Promenade du Portage
Hull, Quebec K1A OG4
tel: 819-997-6731
fax: 819-953-3348

**Department of Canadian Heritage
(National Parks) / Patrimoine canadien
(Parcs nationaux)**
Environmental Conservation, Natural
Resources Branch
25 Eddy Street, 4th Floor
Hull, Quebec K1A 0M5
tel: 819-997-4902
fax: 819-997-3380

**Department of Foreign Affairs and
International Trade / Ministère des
Affaires étrangères et Commerce
international**
Office of the Coordinator for Environmental
Assessment and Stewardship
Lester B Pearson Building
125 Sussex Drive
Ottawa, Ontario K1A OG2
tel: 613-944-1066
fax: 613-944-0432

Fisheries and Oceans / Pêches et Océans
Marine Environment and Habitat
200 Kent Street, 11th Floor
Ottawa, Ontario K1A OE6
tel: 613-990-0186
fax: 613-993-7493

**Indian and Northern Affairs Canada /
Affaires indiennes et du Nord Canada**
Northern Affairs Program
Environment and Renewable Resources
Directorate
Room 644, 10 Wellington St.
Hull, Quebec K1A OH4
tel: 819-997-2728
fax: 819-997-9623

Publications: 81g-997-03 80

Northern Affairs Program
Northwest Territories Region
P.O. Box 1500
Yellowknife, N.W.T. X1A 2R3
tel: 403-920-8255
fax: 403-920-7809

Northern Affairs Program
Room 345, 300 Main Street
Whitehorse, Yukon Y1A 2B5
tel: 403-667-3100
fax: 403-667-4319

National Defence / Défense nationale
National Defence Headquarters
Environmental Protection / Resource
Conservation
Ottawa, Ontario K1A OK2
tel: 613-945-7740
fax: 613-992-9422

**Environment Canada / Environnement
Canada**
Environmental Assessment Branch
National Programs Directorate
Place Vincent Massey
351 St. Joseph Blvd.
Hull, Quebec K1A OH3
tel: 819-953-1690
fax: 819-953-4093

**National Energy Board / Conseil national
de l'Énergie**
311-6th Avenue S.W.
Calgary, Alberta T2P 3H2
tel: 403-292-4800
fax: 403-292-5503

Natural Resources Canada / Ressources naturelles Canada

Office of Environmental Affairs
Environmental Assessment
580 Booth Street
Ottawa, Ontario K1A 0E4
tel: 613-947-1592
fax: 613-995-5719

Public Works and Government Services Canada / Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Consulting and Audit Canada
Environmental and Analytical Services
Tower B, Place de Ville
112 Kent Street
Ottawa, Ontario K1A 0S5
tel: 613-943-8929

Transport Canada (Airports Group) / Transports Canada (Groupe des aéroports)

Environment and Support Services
Tower 'C' 18C, Place de Ville
Ottawa, Ontario K1A 0N8
tel: 613-990-1402
fax: 613-957-4260

Transport Canada (Surface Group) / Transports Canada (Groupe de surface)

Policy and Coordination
Surface Policy and Programs Directorate
Canada Building
344 Slater Street
Ottawa, Ontario K1A 0N5
tel: 613-998-1902
fax: 613-990-2012/2928

PROVINCIAL AND TERRITORIAL / PROVINCES ET TERRITOIRES

Alberta

Department of Environmental Protection
Environmental Assessment Division
6th Floor, Oxbridge Place
9820-106 Street
Edmonton, Alberta T5K 2J6
tel: 403-427-6270
fax: 403-422-9714

British Columbia / Colombie-Britannique

Environmental Assessment Office
3rd Floor, 1810 Blanchard Street
Victoria, British Columbia V8V 1X4
tel: 604-952-0575
fax: 604-952-0589

Manitoba

Department of the Environment
Environmental Approvals
Building 2, 139 Tuxedo Avenue
Winnipeg, Manitoba
tel: 204-945-7071
fax: 204-945-5229

New Brunswick / Nouveau-Brunswick

Department of the Environment / Ministère de l'Environnement
Environmental Impact Assessment Section
Fredericton, New Brunswick
tel: 506-457-4844

Newfoundland and Labrador / Terre-Neuve et le Labrador

Department of the Environment
Environmental Assessment Division
Confederation Complex
4th Floor, West Block
P.O. Box 8700
St. John's, Newfoundland A1B 4J6
tel: 709-729-2562
fax: 709-729-1930

Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

Department of the Environment
Renewable Resources
Yellowknife, N. W.T.
tel: 403- 873-7181

Nova Scotia / Nouvelle Ecosse

Department of the Environment
P.O. Box 2107
Halifax, Nova Scotia B3J 3B7
tel: 902-424-6343
fax: 902-424-0501

Ontario

Ministry of Environment and Energy / Ministère de l'Environnement et de l'Énergie

Environmental Assessment Branch
250 Davisville Avenue
Toronto, Ontario M4S 1H2
tel: 416-440-3480

Ministry of Culture, Tourism and Recreation / Ministère de la culture, du tourisme et des loisirs

Archaeology & Heritage Planning

(Environmental Assessment)
77 Bloor St. W., 2nd Floor
Toronto, Ontario M7A 2R9
tel: 416-314-7145
fax: 416-3 14-7175

Ministry of Natural Resources
Planning and Environmental Assessment
Branch
Room 6440, 99 Wellesley Street West
Toronto, Ontario M7A 1 W3
tel: 4 16-3 14-2000
fax: 416-314-1593

Prince Edward Island / Île-du-Prince-Edouard

Department of Environmental Resources
P.O. Box 2000
Charlottetown, P.E.I. C1A 7N8
tel: 902-368-5274
fax: 902-368-5830

Quebec / Quebec

Bureau d'audiences publiques sur l'environnement
625, rue Saint-Amable, 2^e étage
Quebec (Quebec) G1R 2G5
tél: 4 18-643-7447
ou 1-800-463-4732
fax: 4 18-643-9474

Ministère de l'Environnement et de la Faune / Ministry of the Environment and Wildlife

Directions de l'évaluation environnementale
3900 de Marly, 5^e étage
Sainte Foy (Quebec) G1X 4E4
tel: 418-643-2006
fax: 418-644-8222

Saskatchewan

Department of Environment and Resource Management
3085 Albert Street
Regina, Saskatchewan S4S 0B1
tel: 306-787-0740
fax: 306-787-0197

Yukon Territory / Territoire du Yukon

Department of the Environment
Environmental Protection & Assessment
Branch
Renewable Resources
Box 2703
Whitehorse, Yukon Y 1A 2C6
tel: 403-667-5 197

MUNICIPAL / MUNICIPALITÉS

City of Ottawa / Ville d'Ottawa
Department of Engineering and Works
Environmental Management Branch
111 Sussex Drive
Ottawa, Ontario K1N 5A1
tel: 613-564-4417
fax: 613-564-4617

CROWN CORPORATIONS / SOCIÉTÉS D'ÉTAT

Hydro-Quebec
Environnement , Milieu humain
75, boulevard René-Lévesque Ouest
Montreal (Quebec) H2Z 1A4
tel: 5 14-289-22 11

National Capital Commission / Commission de la capitale nationale
202-40 Elgin Street
Ottawa, Ontario K1P 1C7
tel: 613-
fax: 613-239-5393

Ontario Hydro
Grid Systems
Environmental Services and Approvals
Section
700 University Avenue
Toronto, Ontario M5G 1X6
tel: 416-506-5 139
fax: 416-506-7822

INSTITUTIONS / ÉTABLISSEMENTS

Dene Cultural Institute
P.O. Box 570
Hay River, Northwest Territories
XOE 0R0
tel: 403-874-8480
fax: 403-874-3867

ASSOCIATIONS

Association of Conservation Authorities of Ontario (ACAO)
Suite 127, Time Square
380 Armour Road
Peterborough, Ontario K9H 7L7

Municipal Engineers Association (Ontario)
(no address)

Waterpower Association of Ontario
(no address)

**PRIVATE SECTOR / FIRMES DU
SECTEUR PRIVÉ**

**Atomic Energy of Canada Limited
(AECL)**

Whiteshell Laboratories
Pinawa, Manitoba ROE 1L0
tel: 204-753-23 11
fax: 204-753-2483